

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 2022 Phone MUTUAL 5-8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

(每份每份七仙)

國各國中	美英加	郵政總局	到派城聖	月每
毛五元一	毛五元一	毛五元一	五三元一	月每
毛五元四	毛五元四	毛五元四	五零元四	季每
元九一	元六元八	元九一	毛一元八	半年
元八十一	元七十一	元八十一	二元六十	全年

報費價目表

大公報

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.

Vancouver 4, B.C. Tuesday May 13 1958 Vol. 20, No. 4 Page 1

年九零百五千二紀元孔
年七零九一於創設者導先之報日華大拿加
戶的報訊電報長之社訊通社美合。社聯美。社聞新大拿加
頁一第報四第卷十二第紙聞新
日五廿月三年戌戊次歲曆夏
二期星 日三十月五年七十四國民華中

蘇聯人事變動

中共無意干涉 但外交向蘇看齊

毛澤東推崇蘇聯

中國北京十三日路透電。路透記者在莫斯科。在蘇聯理論及外交事務上。處處表現出中共與蘇聯之親近。在莫斯科之「一舉一動」。中共則洗手不幹。不加任何干涉之象徵。表示中共對於蘇聯之親近。在言論上或行動上。有干涉之意向。北京之西方及東方觀察家。對於此種言論。表示不信任。認為只係一種無根據之謠言。太林派之份子作死。表示不信任。認為只係一種無根據之謠言。

中共仍懸史太林像

在五月一日。國際勞動節。共產黨之大節日。中共在天安門口巡行之時。史太林之像。仍然高懸。然而卡氏之像則缺。雖然中共未懸掛卡氏之像。但此並非表示中共反對卡氏及其政策。反而中共仍然在理論上。及外交上。向蘇聯看齊。

毛澤東推崇蘇聯

當去年六月。由前蘇外長葛羅米柯。在莫斯科之莫洛托夫領導下。一「反黨」份子。被逐出黨。及政府之重要職位。中國共產黨官報。在正張以大字標題刊出。而所有該日之報紙。却在一小時之內。無一字解釋或評論。

蘇聯為領袖

毛澤東。作其第二次海外訪問莫斯科之時。對莫斯科學生三千名演說時。謂。社會主義陣營中。須要一個領袖。而此領袖係蘇聯。各國共產黨及工人黨。必須團結起來。成為一個獨立強大之團體。

外人旅行大陸

中國。北京路透電。一位外國記者。入中共旅行報告。現在中共下之火車旅行。其方便及減少。多於以前。但是因為外國人來此旅行。必定會受到中共旅行招待員之隨行。及軍警之保護。故此很難與中國廣大羣衆接觸。

難與羣衆接觸

不論農人或工人。均對外國人表示友善。但是他們不敢與外國遊客作談。或邀請外客到他們家中。因為如此做法。則必須

華區女皇加冕

中西各界雲集 遊藝節目精彩
雲訊。雲華區。為慶祝華區女皇加冕一百週年。特聯令大公義學。舉行遊藝會。舉聯競選「華區女皇」。昨日。星期日。下午八時。假座雲華區。舉行「華區女皇」加冕典禮。中西各界雲集。均踴躍赴會。會場佈置華麗。講台前。高懸加拿大國旗及華區省旗。與五色旗。更能表示華區慶祝省慶。溝通中西文化。與及華區之重大意義。

空前熱鬧盛況

雲訊。雲華區。為慶祝華區女皇加冕一百週年。特聯令大公義學。舉行遊藝會。舉聯競選「華區女皇」。昨日。星期日。下午八時。假座雲華區。舉行「華區女皇」加冕典禮。中西各界雲集。均踴躍赴會。會場佈置華麗。講台前。高懸加拿大國旗及華區省旗。與五色旗。更能表示華區慶祝省慶。溝通中西文化。與及華區之重大意義。

蘇又發明以膠

製造汽車車身
英京。倫敦。十日路透電。蘇聯塔斯社。星期四。日報導。莫斯科之技術學院。現在已經發明。以透明膠製造汽車車身。其堅固。程度。與金屬無異。但其重量。却有金屬之三分之一。

蘇總理卡氏

警告南總統
南美洲。布宜諾斯艾利斯。十二日路透電。蘇聯總理卡氏。警告南美洲各國。必須停止干涉他國之內政。卡氏。在莫斯科。對南美洲各國。發表演說。謂。蘇聯。對於南美洲之和平。有極大之貢獻。但南美洲各國。必須停止干涉他國之內政。否則。蘇聯。將不得不採取必要之行動。以維護南美洲之和平。

雄姓女郎在街頭

解開衫鈕露酥胸
香港訊。港澳兩地之新聞人物。一「雄姓女郎」。昨晨。在九龍。被警方。以「暴露身體」。之罪名。拘捕。該女郎。被警方。帶往。警署。審訊。據悉。該女郎。係。一名。香港。之。妓女。因。在。街頭。解開。衫鈕。露出。酥胸。被。警方。發現。而。被。拘捕。現。正。在。警署。審訊。中。

加美合作空防

華盛頓。十二日加拿大電。加拿大及美國之空軍。將合作。以。加強。北美。之。空防。此。項。合作。將。包括。在。北美。之。空軍。基地。之。共同。使用。以及。在。北美。之。空軍。之。共同。訓練。此。項。合作。將。使。北美。之。空防。更加。堅固。而。且。將。使。北美。之。空軍。之。合作。更加。密切。

黎巴嫩之暴動

再次發生
黎巴嫩。貝魯特。十三日。路透電。黎巴嫩。之。暴動。再次。發生。黎巴嫩。之。暴動。係。由於。黎巴嫩。之。政府。與。黎巴嫩。之。反對派。之間。之。衝突。而。引起。之。黎巴嫩。之。暴動。係。由於。黎巴嫩。之。政府。與。黎巴嫩。之。反對派。之間。之。衝突。而。引起。之。黎巴嫩。之。暴動。係。由於。黎巴嫩。之。政府。與。黎巴嫩。之。反對派。之間。之。衝突。而。引起。之。

防林火費用鉅

域多利。卑詩省。森林。防火。費用。今年。將。達。一。千。萬。加。元。此。項。費用。將。用於。森林。防火。之。各項。工作。包括。森林。防火。之。訓練。以及。森林。防火。之。設備。之。購置。此。項。費用。將。使。森林。防火。之。工作。更加。有效。而。且。將。使。森林。防火。之。工作。更加。密切。

化哥魯夫人

任移民部長
奧太華。十二日。加拿大。電。化哥魯。夫人。將。任。加拿大。之。移民。部長。化哥魯。夫人。係。一名。著名。之。社會。活動家。她。將。負責。加拿大。之。移民。工作。化哥魯。夫人。將。任。加拿大。之。移民。部長。化哥魯。夫人。係。一名。著名。之。社會。活動家。她。將。負責。加拿大。之。移民。工作。

天氣報告

今明兩日。時陰時晴。有驟雨。吹東南風。時速十五英里。最高溫度。五十五度。最低溫度。四十二度。

行藥濟良

LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

堂春萬

特再優待一月買者從速
優待時間限至六月四日
止截逾期恕不奉送

逢痛必止 逢風必驅
驅風萬靈油
四時感冒 藥到病除

一送二買



保障個人的生活
維持家庭的幸福
請購買人壽保險
帝國人壽保險公司
梁春慶
DEAN LEUNG
The Imperial Life
Assurance Co.
MU1-3335
住宅:
457 E. 63 Ave.
EL. 9597



FAYE B. LEUNG
A. B. JACOBSON LTD.
2193 KINGSWAY
VANCOUVER, B. C.
辦事處 DE. 5116
住宅 EL. 9397

廣生雜貨

236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新辦到
唐山淨糯米
大塊粽葉
生晒明蝦片
靚栗肉干
大紅灰蛋
園口新菜種

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

「新」「嘢」
嫩毛瓜
鮮苦瓜
嫩豆仔
老冬瓜
本土鮮時菜
應時出世 隨時供應



慶祝百年紀念

黨近埠各界熱烈參加

洪門首領鄭忠梅君致力僑社福利事業
此間熱烈慶祝百年紀念
商會自五月十日上午十時起，舉行第三屆之嗜好陳列，展覽各種藝術品，古代印第安人之文物，亦似中國古代之器具，亦可證明印第安人乃來自中國家古。

鄭忠梅先生此次慷慨購買選舉女皇票，以爲捐助華僑教育經費，發展華僑教育與文化事業，及充實了華僑慶祝百年紀念之費用，都是一本大公無私，擴大華僑團結，在文化交流與致力國民外交之前，實施中華民族傳統性之人格教育中重要之工作表示。

雲埠洪門聯合大公義學，洪門體育會舉辦競選的「華區女皇」，最近已揭曉了，成績良好，黨近埠僑胞熱誠贊助，已盡了一分力量，發一分光。

雲島省慶宣傳費少

據多利訊：據多利及雲島省慶宣傳局委員，華僑宣傳費，否則，爲宣傳促進遊客來埠，參觀雲島省南部各地慶祝百年省慶之宣傳費，必沒有。

據他稱：今年初三個月，我們得不到財政之津貼，故宣傳工作，甚少成就，以四、五、六個月而論，已寄出一萬二千封信件，該宣傳局差不多無從辦理，各該信件之郵費，亦有二百五十元之鉅，其他工作人員薪金、印刷費、廣告費等費用，亦頗多。

省議會門前裝飾好

據多利訊：省議會大廈，近來門前裝飾燈炮，以爲慶祝百年省慶，有人批評不應該電燈火輝煌。

番茹業亦不景氣

雲訊：今年番茹業亦遭不景氣，阿士哥夫及錦瑞埠之罐頭廠已關閉，企運打埠最低限度有一間罐頭廠，今年不做裝番茹等工作云。

卑詩大學設植物園

雲訊：卑詩大學將開墾一百英畝之地，作爲植物園之用。此舉將不但可使卑詩大學之風景優美化，且可收集省內之各種植物，以爲研究，對學生學習植物、建築、栽花、植樹、植物園、昆蟲學等，必大有幫助。

行易貿橋利

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

量大備常號本

名師咸蛋
糖心皮蛋
南洋花生

廉特價發批

花旗糯米 廣州蛋麵
大塊竹葉 長枝河粉
天津紅豆 珠江蠔油
明蝦片干 去頭冰蝦
梅蘭香茶 鮮肥鯉魚
各江海味藥材雜貨俱全

兼營國內各地滙兌

Kwong Duck Lung & Linwood Co. Ltd.
106 E. Hastings St. Phone. MU. 1-7825
Vancouver, B. C.

廣德隆聯活有限公司

專門接造：
男女趨時工衣

兼營：
男女四季服裝

代理名廠：
貨式齊備

床褥傢私用具

加拿大雲高華埠

喜市定街東一零六號

電話 MU. 1-781-25

介紹新到書報書刊
第一期銀價二毛五，名醫陳存仁著，津津有味，每集五毛，共三集特價一元二毛五，年獎新到，呂四娘新傳，天馬集，每集九毛，濟金蓮，心魔，每集二毛，春風集，押不盧花，漢卿大全，每本一元，廣東點心，選開的茉莉，綠，人，隔萬重山，百態，每七毛五，兩顆心，育嬰寶鑑，每五毛，文，良友，每四毛，南國，國際，股皮，東西，每三毛，家庭生活，人生慘談，東風，影風，每二毛五，人間世，今日世界，論語，春秋，福幼，每二毛，小說精華五本一元，小說叢本一元，入廚年，每集四毛，第一集至第九集共三元，人生，祖國，每毛半，自由人五仙，風雨八仙，太平洋週報一毛，郵票十足通用，加屬不另加郵費，郵票十足通用，增羣益書店，電話 MU. 四六六三，J. O. YICK, 374 Powell St. Vancouver 4, B. C.



往香港
結月度上船統總在
融融也樂 上海遊優

船統總通南威 船統總蘭夫利克
宋呂小濱橫山香檀紐港香位開山金舊由期星三每
價票
港香至省羅或山金舊由
元百四至元十四百三由
車免磅五二可每客
行行費十百帶客
奉當直商或各請欲
答必接或代就知
也樂面照理行近細
爲爲爲爲爲爲爲爲爲爲
司公船輪統總國美
AMERICAN PRESIDENT LINES
大拿加駐
號安均理代總
Quon On Co. Ltd. General Agent
438 Main Street
Vancouver, B. C.

BING WONG

Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

級超「雜貨市場」生意出賣

查其部記紀錄。每日平均進入六百五十餘元。此生意特點值得重視有多年(已舖租低廉)長期批約(每週營業五天。茲因志在必賣。歡迎一切磋商。又有獨市專利位在工業區餐館生意一間。生意每日收入超過百元。每日開市九小時。每週營業僅五天。銀期相就。以上二者。誠理想中而不可多得之事業也。
奧文實業有限公司黃文炳謹啓

鐵定每天上午十時至下午三時應客
各式五羊美點
全日供應候教
雲埠秘書路餐館
B.I.C. ROYAL BAKERY
61 East Pender Vancouver, B. C.
PHONE MU. 3923

QUON ON CO. LTD.

438 Main Street
Vancouver 4, B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

均安號遷舖啓事

逕啓者 現遷緬街四三八號
新址繼續辦理輪船火車飛機
客務僑胞委託一本以往精神
竭誠服務

妓問題，必須追尋原因，自其基本處着手，絕非一紙行政命令即能解決。試觀娼妓之存在，原爲一社會問題，有其經濟文化及道德諸因素，如歐美諸先進國家，教育普及，生產力強，人民就業之途徑較多，政府禁娼，尚不易達成目的，不見英美兩國乎，該兩國雖禁娼，但倫敦與紐約私娼之多，甲於世界各地，區區印度，民貧國弱，既無善法安置娼妓轉業，試問究將何以真正貫徹其政令？誠如該等妓女對新聞記者所指出，不過迫使伊等由公開營業而進入秘密之賣笑耳。

一般禁娼者所持之理由，不外爲本邦人道主義，保持華風風俗，多見文明生活，然人類社會之中，較娼妓更不人道更不善良更不文明者所在多有，即以印度本身言，如乞丐遍地，奴隸買賣，賤民階級之存在，教育之不善及，醫藥設備之欠缺……等，引致社會之不安，生命之大量死亡，凡此，均爲不人道不文明不善良之事，今印度政府却僅着眼於娼妓之取締，寧非明察秋毫而不見與薪？如此之政治，亦可謂捨本而逐末矣。

吾人認爲，禁娼一舉，就原則而言，本屬正確，但執行之時，必須實是永是，先爲禁娼之娼妓謀一牛計，尤須致力於再教育之工作，使娼妓輩獲得職業養之技術，從而正確其思想觀念，始屬有效，蓋孰無厭恥觀念，但生活驅人，別無求食之法，始不能不出於賣笑一途，我國古有「倉廩足而明禮義，衣食足而知廉恥」之語，即此意也。

印國有進者，欲作徹底之禁娼，固須政府方面具有正確之善後辦法，才彙民聞團體合作，目下情形，始克不流於空想。決非一紙法令即可奏效者，如印度之情形，無論社會經濟均極落後，距英美諸先進國家，不知其幾千萬里，今英美之欲徹底禁娼，倘不可能，印度之欲以振奮助手段，爭取文明國家之外貌徒自苦耳。

昨舉行交代典禮

城埠訊，域多利中華會館，於昨五月九日，舉行新舊職員交代典禮，其盛況爲歷年所罕見，事前以原任正副主席李業森，徐秩燕兩君，告卸是屆職務，該館全人以兩君服務會館多年，勞苦功高，故於是日下午六時半，特在晉興酒樓設筵款席，邀同會館職員賓客，參與相繼將會館一年來之文書，財政，學藝，學校財政，院務，醫院財政等工作，與現狀分別報告，隨即舉行移交典禮，由主席李業森致詞，並將會館之印信契約，交與新任常務委員周逸經，黃保華，李惠賢，共同接收保管，開發勸募理財之帳部，銀行之存款簿，單據等交

與關君逸接收，黃保華將來往之西文書信交與陳新民接收，李東海檢存各文書檔案簿據，重借檢存學校財政簿據，馬炳耀檢存醫院財政簿據，三常委接任後，次第發表新猷，均皆顧諸全人通力合作，刷新館務，旋請關祝華，徐秋燕，周廣麟君等，發擇政見，均皆呼籲全人應該革舊過火，作精神，從事於今後館務之革新與建設，以副僑胞之所望，繼推舉李東海為本年度僑校校長，焦周如貞，關燦亭，核算四十六度三機構之數目，及編印徵信錄，推馬炳耀為中華醫院理財員，該會直至午夜十二時於拍照。茶會後，始告散會云。

△雲埠達權社通告

爲通告事。茲關徵收本社年費案。於昨十一日是屆職員首次會議議決。由元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。所交繳交。月

由七月一日起即要照足數繳納。本社並舉定趙偉常，陳宜談，

二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與趙，陳，君。或書記簡建平君接收便妥。此佈

雲達權社社長周玉牛
書記簡建平
中華民國四十吉年
元月十一日

AMERICAN PAPER
ENDERBY
MU3-1935

竹林餐館 雲埤著名
A筵小酌 隨時應命
一等廚師 烹調巧精
地方性潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎

本館主人啓

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發售及學英文原用品

發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.

配飾專家
愛權
各種超時眼鏡
破裂之舊眼鏡
CHOW
OMETRIS
H. Vazouzo, S.
MU5-5938
市勿地城百紙公司謹啟

周
眼鏡
精較名
兼修整
J K
OPT
514 Main St
電話

乾坤大補丸

眼健忘。價略：每樽百粒。可供
白天用。正價七元五角。郵費五角
。兩樽十五元。郵費免收。漢
Samsersethia Co. 紐約仁壽藥行
6 E. 42 St. N.Y. 17, N.Y.

曹統新藥行
 C. T. SUN
 100 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
 總發行
 通訊地址
 南於酷暑入地覺小便頻數身熱不才不覺不才反成
 腎弱飲水無去路然急愈冒幸曹統新用下病上取法
 揭瘡上破而口積垢硬如砂灰震然痊癒其幸何如
 補腎固精丸 四兩庄六元
 鹿犯耳聾丸 四兩庄六元
 腎虛膜破耳聾鳴 賜服斯丸功效靈口
 牛黃消核丸 四兩庄八元
 鬱毒暴怒核連珠 服此圖消癰割除
 男子七疝丸 四兩庄六元
 小腸疝氣陰囊腫 預服此丸便見功
 消粒解毒丸 四兩庄六元
 個身粒毒毒瘰癧 服食此丸收效快
 救急

6 — trong hai nhà học vấn của ông.

◎醫生黃基靄
地址：跑路街三百四十六號
電話：M15-6095

老百
LWAY
HOTEL
ST
1-3445

4-1754
漢黃

[illegible]

華商大藥房
或相乘成人爭一為
附設服務部
代接各航空公司
解答旅行人事問類
OVER 4 B.C. 10
碼起元二日每租房
堅利
烟頭河大開桂湘
開類可讀每斗量

蓮花大
HOTEL
ST. VANCE
MU1-9541

Product Drug Store
Main & Georgia Sts.
Phone MU 1-6436
Vancouver, B.C.

壯陽及補身多種維他命丸
Male Vitamins
每樽四元五毛

補血及壯陽丸 (Preston's Nerve Food)
此是著名號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
(Ireland's Kidney Tonic)
每樽壹元二毛五及貳元五毛

專家 鏡眼較兼 驗眼

氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十三逾醫行
Tonic Optician Ltd.
118 - 120 St. W.
MU 1-3829

面左台有裏亞德藥房啓

代理 老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀

移辦 會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

五一勞動節 大減價

書籍一律七五折計算
由五月一日至五月廿日

五角，冊 二元三角，四書言文對
至五 三元九角，風塵雙女俠
照 經濟導報長城書報中聯畫

大衆鄉土半月刊 俗務月報

摘拿大 一元五角半，辭
 少林根 九元半，辭
 源今計本辭版九元半，辭
 華英大辭典九元半，現代
 華英又解辭典五元半，英
 漢四用辭典一元二五，臨
 記，此兩辭版一元二五，臨
 巴金著 辭
 第六冊

英大報章，歡迎長期訂閱
 英文月報，歡迎長期訂閱
 ★運到大批人民唱片，
 目錄印就，詢問即奉，
 堅利辦貨公司

The KINLEY CO.

蓮花大旅店  Lotus HOTEL ABBOTT ST. VANCOUVER 4 B.C. 101 E. HASTINGS ST 電話 MU1-9541 碼起元二日每租房	華英大拿加 威權業旅人等 附設服務部 用待饒費便道合 代接各航空公司名 解客旅行人事費朝	百老匯旅店  Broadway HOTEL ABBOTT ST. VANCOUVER 4 B.C. 101 E. HASTINGS ST 電話 MU1-3445 碼起元二日每租房
---	---	--

大減價

煙頭大開桂湘，五角，
煙頭何嶺海斗羣英一至五
每本三角，少林擒拿大
戲雲門寺，二角，少林棍
圖解，六角，天方夜譚，
八角半，霧雨電，巴金著
二元三角，學生手記，一
元九五，文字改革兩册六
角半，龍虎鬥京華一元二
角，祝唐陳汝衡一元二角
，花月痕上下兩册三元，
桃，扇一元，名舞女上下

冊三元三角，四書言文對
照三元九角，風塵及女俠
一至三一元五角半，辭
源今訂本商務版九元半，
華英大辭典九元半，現代
華英雙解辭典五元半，英
漢四用辭典五元半，學生
字典商務版一元二五，臨
床各科綜合治療學二元半
，清代夕醫匯詳精華平裝
四元，文匯報大公報開末
報人民畫報科學畫報科學

大衆鄉土半月刊備務月報
經濟導報長城畫報中聯畫
報北京英文周報中國建設
英文月報，歡迎長期訂閱
★運到大批人民唱片，
目錄開辦查詢即奉，

堅利辦貨公司
The KINLEY CO.
639 E. Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

（新張地址）
Mu. 3-2823

書籍一律七五折計算
由五月一日至五月廿日

康建各種保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

電話 MU 4-1754

Wong's Chinese Page

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.

打街路由正門入可也

繼丹梳銀行二樓隔夾片

代理買賣國貨

有記 MU.1-6513



新美 初邊麵包
鮮味

有二白毛，爾其爲我摘之。」王麗喜以指挑剔，在女髮濃密之中，果然發現白髮莖，遂摘之而告曰：「一莖，二莖，三莖置之桌上，更爲覓訪，已無所得，則曰：『紙此血已，』龍消輝拈取白髮一莖，歛歛曰：『吾老矣。』王麗罵曰：『三十歲人，一髮三條，便非觀老是耶。』龍消輝把王麗曰：『我欲我驗青春，不必青春，龍老者在吾左右，吾對其色如欲氣清，可以永生不老。』王麗罵曰：『吾老矣，吾老矣，吾老矣。』

太過頑痴，否則吾不復視彼爲心肝蒂矣。一王麗_中頓足曰：「全無正經，我不如去。」一言遂欲行。龍清輝引手招之。

錦繡芙蓉

盧荊生著

【肆筆】

姐爲經理之祕書
經理治事之精神
千里矣。一王麗
慄不勝，遠祈羅
龍清輝曰：「即
經理之所望，可
」龍清輝視之曰

邀約嘉賓前來，既賀牛女三期，且祝龍夫除原有燈光外，樹梢花間，咸綴電炬，耀瓜菓。既女兒慧心巧思之製作，七色繽紛，質至者趙亦燕，楊金環，白麗斯，羅國施姬，陳素蘭，丁妙梨，及爲華容商店剪影古仁仁，樂瑞麟，姚振飛，王水樹，昂仰山，裴習奇，雖遠還引奇夫下山，放下

「使經理室中，平添無限風影，今後吾，將覓見舊發，華容商店之前途，將豈日，雲罷然曰：『吾才疏識淺，謬膺重寄，皇主任有以教之，』遂退返己座，羅澤東謂此吐屬，已是不凡，聰明之女兒，定不失笑吾前此妄作曹郎，徒令論理見厭而已，今日澤東，似甚為風趣者，」

飛往香港

A black and white portrait of a smiling woman, likely a Pan Am flight attendant, wearing a pillbox hat and a collared jacket. The image is grainy and has a vintage feel.

特別舒適——地位寬大舒適
中式膳食——爲優待華客。特備中
餐。以便於華客。爲訂票時聲明
航線便利——旅客可選擇經檀香山
，東京，台北，小呂
宋等地。
艙價低廉——由美國西岸到香港。
單程票價美金五百六
十元。來回票價美金
一千零八十元。

太平洋郵船公司各旅行社或由電話

PAN AMERICA
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIR
世界經驗最豐富的航空
Ticket Office: 155 Alberni Str.
VANCOUVER, B. C.
PHONE: MUtual 4-2

請搭汎美雙層超機

LINE

公司

reet

121

廠麵東廣
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU 1-3856

粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索購



香港明記參茸行

Ming Kee Medicine Co.

127 WING LOK ST. E. HONG KONG

代辦外埠各埠
司理劉連明謹啟

我選海外傷風未而定稿
代辦外埠出口港通服者
司理劉連明謹啟

本行專辦

外埠各埠上未人參
野山妙參 陸地妙參
北高麗參 石柱海參
吉狀參 環香鹿尾
珠市藥片 燕桂靈耳

著 名

雞參 三鞭大補各
武後坊大補各

香港永樂東街一百二十七號

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
MU1-3847 舖材藥敦倫
宜相錢價一街寅天夾街第

精神及魄力
是汝所應得

Bess Vitamins

此藥丸能補益精神安
睡及防傷寒令汝精神
爽利 每盒百粒五元

KUO KONG SIK CO
27, PENDEK ST. 髮絲國光公司 ANCOUVEB

◎林仕宜

專醫

跌打外科

(發明神效)

癰必止藥水，每罇一元，此水善能治一切瘡病，癰、癩、皴、皸、濕、腳趾腫爛尤為特效一經施用，快過打針也，照常用機製造丸散，快捷妥當如蒙光顧特別歡迎

德記公司理士官啟

電話 MU3-4929

專辦大宗

中國絲髮男女衣
裳顏鋪及水松名
畫宮燈家具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉

精造

各款小衫線仔番
襪襪館用衣樓仔
女衫廚衣廚褲圍
身柏布茶巾旅店
床布枕袋毛巾毯
褥大童貢獻

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave., MU 4-0535
VANCOUVER 4, B. C.

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940

殯殮事務
經驗豐富
完善妥辦
華友光顧
特別計平
司理人
佐麥吾謹
治啓

◎ 重新廣告

旅館新人接手營業大加改良煥然
新房舍通爽電氣溫暖床褥新買清
水喉冷熱招待妥當坐往便捷饌餚
願特別歡迎

NEW WORLD ROOMS

6 Pender St. E. Tel MU 1-7035

Vancouver, B. C.

新世界旅館 司理 陳金生
黃國輝

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映談諧時事畫片

東亞旅館
TUNG AH ROOMS
 101 E. PENDER ST.
 Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-5080

服務代辦	飛機	携隨行李	來往駐宿	時常充足	床褥潔淨	位居適中
如蒙垂委	船抵	上落週妥	長住留宿	各界鑒盼	暖氣熱水	在設
竭誠歡迎	車票				房間空氣	本社
						華區

伯鰲影相館
 Yorkman Studio
 617 Main St. MUI-4578
 Vancouver, B. C.

本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等

HOTEL SUN AH
 100 Pender St. E.
 Vancouver, B. C.
 電話 MU 5-9064

新亞旅社
 華區總行
 出入利便
 房舍通爽
 床褥清潔
 暖氣熱水
 招呼週到
 日夜供應
 格外歡迎
 備胞光顧

司理 甄法蘭 啓
 朱旺

針灸醫師李經

血壓亢進
偏枯癱瘓
痼癬癩瘡
頭昏眼花
肢體障礙
黃疸胆石
手足癱瘓
小兒癲癇
鼻衄痔血

概行具備國粹經驗良方精製丸散候診
各埠來信問症請附郵費五元空函請恕

KING-LEE
201-1st. S. E. Calgary, Alberta.

萬有

馬開錫電器行

Hoy's 450 Main St. Vancouver, B.C. MU1-1813

目錄印備函索即奉 精工接裝各種電火煤氣熱水爐工程

★新片大帮！

加拿大總代理美聲公司慢片

最新貢獻！

- 夜偷詩稿三張
歌壇皇帝——鍾雲山 攜手傑作
清歌皇后——洗劍麗
- 鳳鳴公司慢片
- 桃花扇 一張
鍾雲山 馮玉玲 [合唱]
- 洗劍麗 陳彩虹 [合唱]
- 玉堂春之探情 一張
月兒 鄭國寶 合唱
- 幸運公司慢片
- 香羅塚 三張
麥炳榮 李寶琴 合唱
何燕燕 新梁醒波 合唱
- 背解紅羅 三張
天香 羅通 合唱
小甘羅 張醒非 [合唱]
- 艷陽丹鳳 三張
新任劍輝 崔妙芝 合唱
尤千歲 鄧碧紅 合唱
李學優
- 娛樂第一期慢片
- 琵琶記 四張
鍾雲山 新白雪仙 合唱
洗劍麗 李寶倫 [合唱]

△新來者捷訊！

學英語唱片——十二吋——二張 九元九五

助你講話流利，發音正確，收效迅速，無憂不通，
▲外埠歡迎 C.O.D. 交易快捷安全▲



吳公儀按穴能療病

△武術短篇
吳公儀按穴能療病，其法之妙，則為按穴療病，亦非他人之所能及也。吳公儀之按穴療病，其法之妙，則為按穴療病，亦非他人之所能及也。吳公儀之按穴療病，其法之妙，則為按穴療病，亦非他人之所能及也。

石門返照映帆

石門返照映帆，這是一幅美麗的景象。石門返照映帆，這是一幅美麗的景象。石門返照映帆，這是一幅美麗的景象。石門返照映帆，這是一幅美麗的景象。

美國的廣告

美國前貿易部長威爾遜最近說，美國經濟要維持穩定，不能不發展廣告。美國前貿易部長威爾遜最近說，美國經濟要維持穩定，不能不發展廣告。美國前貿易部長威爾遜最近說，美國經濟要維持穩定，不能不發展廣告。

清明習俗簡記

清明習俗簡記，清明習俗簡記，清明習俗簡記，清明習俗簡記，清明習俗簡記，清明習俗簡記，清明習俗簡記，清明習俗簡記，清明習俗簡記，清明習俗簡記。

閨房笑話

閨房笑話，閨房笑話，閨房笑話，閨房笑話，閨房笑話，閨房笑話，閨房笑話，閨房笑話，閨房笑話，閨房笑話。

和劉社鍊君

和劉社鍊君，和劉社鍊君，和劉社鍊君，和劉社鍊君，和劉社鍊君，和劉社鍊君，和劉社鍊君，和劉社鍊君，和劉社鍊君，和劉社鍊君。

粵謳

粵謳，粵謳，粵謳，粵謳，粵謳，粵謳，粵謳，粵謳，粵謳，粵謳。

寫給一位老朋友

寫給一位老朋友，寫給一位老朋友，寫給一位老朋友，寫給一位老朋友，寫給一位老朋友，寫給一位老朋友，寫給一位老朋友，寫給一位老朋友，寫給一位老朋友，寫給一位老朋友。

麥嘉雲的牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃
地址：434 Columbia Ave. MU3-2901

華區中心地點
吉舖位招租
地址：129 Pender St. E. MU 1-6635

海味雜貨
金銀首飾
地址：129 Pender St. E. MU 1-6635

參茸藥材
金銀首飾
地址：129 Pender St. E. MU 1-6635

酸枝傢俬
金銀首飾
地址：129 Pender St. E. MU 1-6635

參茸藥材
金銀首飾
地址：129 Pender St. E. MU 1-6635

參茸藥材
金銀首飾
地址：129 Pender St. E. MU 1-6635

參茸藥材
金銀首飾
地址：129 Pender St. E. MU 1-6635

參茸藥材
金銀首飾
地址：129 Pender St. E. MU 1-6635

參茸藥材
金銀首飾
地址：129 Pender St. E. MU 1-6635

眼鏡
PITMAN OPTICAL LTD.
地址：734 Granville St. MU 5-0928

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C. MU3-1734

各種香煙糖發行
大小光顧一律歡迎
地址：在金利源對面

家鄉風味
臘腸發行
地址：在金利源對面

新辦到大幫
瓜菜登市
地址：在金利源對面

去頭
臘腸
地址：在金利源對面

育器與奮丸
一打八元五角
地址：在金利源對面

育器與奮丸
一打八元五角
地址：在金利源對面

育器與奮丸
一打八元五角
地址：在金利源對面

美操縱加商業

實在可以避兔

【本報訊】據自由黨黨魁史密斯在國會演說，美國對加拿大商業之控制，實在可以避兔。史密斯指出，美國在加拿大之商業利益，已達至極點，且美國在加拿大之商業利益，已達至極點，且美國在加拿大之商業利益，已達至極點。

木工電請加援

反對伙夫罷工

【本報訊】卑詩省木工工會，已呈請卑詩省勞工廳，反對伙夫罷工。木工工會表示，伙夫罷工將對卑詩省之木材業造成嚴重打擊，且將影響卑詩省之經濟。

雲埠往橫濱

三百四十四元

【本報訊】雲埠太平洋及遠東輪船公司，將於明年四月，由雲埠開往橫濱。該公司之雲埠輪船，將於明年四月，由雲埠開往橫濱。

火車伙工罷工

滿地可、十二日加拿大電

【本報訊】滿地可、十二日加拿大電，火車伙工罷工，已進入第四天。火車伙工表示，他們將繼續罷工，直到他們的訴求得到滿足為止。

加接援博士銜

沙士加加拿大電

【本報訊】沙士加加拿大電，加接援博士銜，已獲得批准。沙士加表示，他將繼續為加拿大之科學事業做出貢獻。

加將建潛水艇

域多利、加拿大電

【本報訊】域多利、加拿大電，加將建潛水艇，已獲得批准。域多利表示，這將是加拿大海軍建設史上的一個重要里程碑。

雲埠洪門體育會通告

洪門體育會通告

【本報訊】雲埠洪門體育會，將於五月十八日（星期日）下午二時，舉行盛大巡遊。洪門體育會表示，他們將邀請各界人士參加。

住宅出賣

傢俱齊備住宅

【本報訊】傢俱齊備住宅，六房兩廁，兩地，現款二千五百元，有意者請洽。地址：Gab Sabari, 115-121 St. New Westminster, B.C.

雜貨商店全盤出賣

生意興隆

【本報訊】生意興隆，位於雲埠，全盤出賣。有意者請洽：MacDonald, 311-313 St. New Westminster, B.C.

鳴謝啟事

本會於五月四日舉行

【本報訊】本會於五月四日舉行，鳴謝啟事。鳴謝各界人士之支持與貢獻。

林西河總堂謝啟

本總堂於五月十一日舉行

【本報訊】本總堂於五月十一日舉行，謝啟。謝各界人士之支持與貢獻。

餐館出賣

住家適宜

【本報訊】餐館出賣，住家適宜。有意者請洽：P.O. Box 231, Saskatoon, Sask.

即日辦到大幫中國

松樹殼果

【本報訊】松樹殼果，即日辦到大幫中國。有意者請洽：Pine Tree Candy Shop Ltd., 904 Granville St. Vancouver, B.C.

特別減價每磅一元

如從速購買即奉送

【本報訊】特別減價每磅一元，如從速購買即奉送。有意者請洽：Pine Tree Candy Shop Ltd., 904 Granville St. Vancouver, B.C.

文件契約

中西書信

【本報訊】文件契約，中西書信。有意者請洽：Chinese Publicity Bureau Ltd., 222 Main St. Vancouver, B.C.

承頂添布咖啡室啟事

添布咖啡室位於八七四號士丹街

【本報訊】承頂添布咖啡室，添布咖啡室位於八七四號士丹街。有意者請洽：New Victoria Cafe, 874 St. Vancouver, B.C.

餐館生意出賣

本餐館曾於上月在大漢公報刊登

【本報訊】餐館生意出賣，本餐館曾於上月在大漢公報刊登。有意者請洽：Wilkie, 311-313 St. Vancouver, B.C.

修葺樓宇專家

本號專門承接各項修葺工程

【本報訊】修葺樓宇專家，本號專門承接各項修葺工程。有意者請洽：Wilkie, 311-313 St. Vancouver, B.C.

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

代東

本總公所訂於五月十九日

【本報訊】代東，本總公所訂於五月十九日。本總公所訂於五月十九日舉行盛大典禮，慶祝第四屆全加代東大會。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

【本報訊】哀謝，先考梁仲章公府君。梁仲章公府君於五月四日逝世，享年七十歲。

哀謝

先考梁仲章公府君

